

## Nos points forts



- ↪ **L'accent sur le plurilinguisme :** Outre la langue étrangère principale, les étudiants ont la possibilité de choisir une deuxième langue étrangère.
- ↪ **Une préparation à l'insertion dans la vie professionnelle :** intervenants professionnels, missions en entreprise, stages et formation à la prestation de services.
- ↪ **Une structure à taille humaine :** Effectif limité à 50 étudiants en M1 et de 15 à 20 étudiants en M2.
- ↪ **L'accès à plusieurs centres de recherche :** CRLC, JILC, LAPS, Paragraphe, Texte étranger, Tract, Traverses.
- ↪ **Prise en compte des acquis et des projets des étudiants dans le plan de formation.**
- ↪ **Participation des étudiants à divers événements :** colloques internationaux, publications, projets CNRS, festivals.
- ↪ **Accès** à un ensemble de ressources informatiques en langues et traduction.

## Informations pratiques

### Qui peut postuler ?

Vous pouvez postuler en M1 si vous êtes titulaire d'une licence dans les domaines suivants : lettres et sciences humaines, langues, traduction, droit, multimédias.

Les profils correspondant à une formation continue ou à la VAE seront examinés au cas par cas.

Une parfaite maîtrise de la langue française est exigée ainsi qu'une excellente connaissance des langues choisies.

### Procédure d'inscription

Le recrutement des étudiants se fait sur dossier puis tests et entretien.

Dossiers téléchargeables et dates de dépôt sur le site.

### Où ont lieu les cours ?

Sur le site principal de l'Université Paris 8,  
2 rue de la Liberté - Saint-Denis 93 526 Cedex

### Accès

Métro ligne 13, Saint-Denis Université

## Contacts

### Responsable de la formation :

Lazare BITOUN

### Secrétariat :

Fatoumata DOUMBIA  
bureau B212 - Tél : 01 49 40 70 92

Site web : [www.univ-paris8.fr/T3L](http://www.univ-paris8.fr/T3L)

Courriel : [T3L@univ-paris8.fr](mailto:T3L@univ-paris8.fr)

# Master



*Un master professionnel de  
traduction spécialisée*  
**Hypermédias**  
**Littérature**  
**Droit**



T3L est un **master de traduction professionnel ou de recherche** habilité par l'Éducation nationale.

### Les débouchés de T3L

- ↳ **Traducteurs** : salariés ou indépendants.
- ↳ Métiers de la **rédaction** : terminologue, rédacteur technique, assistant d'édition, chef de projet éditorial, documentaliste.
- ↳ **Ingénierie multilingue** : logiciels, conception et localisation de sites web.
- ↳ Services de **relations internationales** : échanges, collaborations et accords.
- ↳ **Enseignement** : établissements du primaire et du secondaire.

■ La durée de la formation est de 2 ans (M1 et M2) et correspond à un total de 120 crédits (ECTS).

■ L'année de M1 permet d'acquérir les connaissances théoriques, pratiques et techniques nécessaires.

■ L'année de M2 permet d'approfondir les connaissances et prépare à l'insertion sur le marché du travail par un stage de 4 mois et un mémoire de traduction pratique et théorique.

### Trois parcours spécialisés au choix

■ Traduire la loi

■ La mondialisation économique et le développement des institutions internationales ont accru les besoins en traduction juridique. Les étudiants sont formés à l'analyse juridique (théorie du droit, droit comparé), à la rédaction juridique et à la pratique de la traduction.

↳ **Parcours commun :**

**UFR Langues et département de Droit.**

*Langues : français, anglais, espagnol, portugais.*

■ Traduire en ligne

■ La communication en ligne (sites web, blogs, podcasts...) est désormais au cœur de la vie culturelle, économique et politique. Les étudiants sont formés aux techniques de rédaction hypermédias et à la communication interculturelle. Ils profitent également de la dynamique du pôle de compétitivité Cap Digital.

↳ **Parcours commun :**

**UFR Langues - UFR Culture et communication - département Hypermédias.**

*Langues : français, anglais, espagnol.*

■ Traduire le livre

■ S'appuyant sur la longue expérience des équipes de Paris 8 en Lettres et sciences humaines, nous proposons une formation complète, touchant tous les styles et supports d'écriture.

↳ **Parcours commun :**

**UFR Langues - UFR Histoire, littératures, sociologie - département Hypermédias.**

*Langues : français, anglais, allemand, arabe, espagnol, italien, portugais, russe.*

*Détails et informations actualisés en ligne  
[www.univ-paris8.fr/T3L](http://www.univ-paris8.fr/T3L)*

